

Poland-Koszalin: Cleaning services

OJ S 189/2022 30/09/2022

Contract notice

Services

Directive 2009/81/EC

## Section I: Contracting authority/entity

---

### I.1. Name and addresses

Official name: 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie

Postal address: ul. 4-Marca 3

Town: Koszalin

Postal code: 75-901

Country: Poland

Contact person: Barbara Szczechowicz

E-mail: [17wog.przetargi@ron.mil.pl](mailto:17wog.przetargi@ron.mil.pl)

Telephone: +48 261456815

Fax: +48 261456244

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority/entity: <http://portal.smartpzp.pl/17wog>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Defence

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Usługa sprzątnia powierzchni wewnętrznych budynków w kompleksach nieruchomości wojskowych administrowanych przez 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie (3 zadania)

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Main site or place of performance: Koszalin, Kołobrzeg, Darlowo

NUTS code PL426 Koszaliński

#### II.1.3. Information about framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

- a) Przedmiotem zamówienia podstawowego są: usługi sprzątnia powierzchni wewnętrznych budynków świadczone w roku 2023/2024, celem zapewnienia higieny i bezpieczeństwa sanitarnego warunków pracy w jednostkach, instytucjach i obiektach wojskowych administrowanych przez 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie, w tym także sprzątnie powierzchni stanowiących strefy bezpieczeństwa w budynkach.
- b) Przedmiotem opcji zamówienia są: usługi mycia okien wysokościowych, prania firan, zasłon, czyszczenia verticali, żaluzji, polimeryzacja podłóg PCV, mycie okien, mycie drzwi - wykonywane celem zapewnienia estetyki wnętrza - opcja będzie uruchomiona w przypadku pozyskania środków finansowych.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

#### **II.1.7. Information about subcontracting**

The tenderer has to indicate in the tender any share of the contract it may intend to subcontract to third parties and any proposed subcontractor, as well as the subject-matter of the subcontracts for which they are proposed

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 6 609 053,56 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: b) Przedmiotem opcji zamówienia są: usługi mycia okien wysokościowych, prania firan, zasłon, czyszczenia verticali, żaluzji, polimeryzacja podłóg PCV, mycie okien, mycie drzwi - wykonywane celem zapewnienia estetyki wnętrza - opcja będzie uruchomiona w przypadku pozyskania środków finansowych.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2023. Completion 31.12.2024

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Grupa Zabezpieczenia Koszalin

#### **1) Short description**

- a) Przedmiotem zamówienia podstawowego są: usługi sprzątnia powierzchni wewnętrznych

budynków świadczone w roku 2023/2024, celem zapewnienia higieny i bezpieczeństwa sanitarnego warunków pracy w jednostkach, instytucjach i obiektach wojskowych administrowanych przez 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie, w tym także sprzątanie powierzchni stanowiących strefy bezpieczeństwa w budynkach.  
b) Przedmiotem opcji zamówienia są: usługi mycia okien wysokościowych, prania firan, zasłon, czyszczenia verticali, żaluzji, polimeryzacja podłóg PCV, mycie okien, mycie drzwi - wykonywane celem zapewnienia estetyki wnętrz - opcja będzie uruchomiona w przypadku pozyskania środków finansowych.

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 4 078 466,48 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.1.2023. Completion 31.12.2024

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Grupa Zabezpieczenia Kołobrzeg

**1) Short description**

a) Przedmiotem zamówienia podstawowego są: usługi sprzątania powierzchni wewnętrznych budynków świadczone w roku 2023/2024, celem zapewnienia higieny i bezpieczeństwa sanitarnego warunków pracy w jednostkach, instytucjach i obiektach wojskowych administrowanych przez 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie, w tym także sprzątanie powierzchni stanowiących strefy bezpieczeństwa w budynkach.  
b) Przedmiotem opcji zamówienia są: usługi mycia okien wysokościowych, prania firan, zasłon, czyszczenia verticali, żaluzji, polimeryzacja podłóg PCV, mycie okien, mycie drzwi - wykonywane celem zapewnienia estetyki wnętrz - opcja będzie uruchomiona w przypadku pozyskania środków finansowych.

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 1 484 376,38 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.1.2023. Completion 31.12.2024

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Grupa Zabezpieczenia Darłowo

**1) Short description**

a) Przedmiotem zamówienia podstawowego są: usługi sprzątania powierzchni wewnętrznych budynków świadczone w roku 2023/2024, celem zapewnienia higieny i bezpieczeństwa sanitarnego warunków pracy w jednostkach, instytucjach i obiektach wojskowych administrowanych przez 17 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Koszalinie, w tym także sprzątanie powierzchni stanowiących strefy bezpieczeństwa w budynkach.  
b) Przedmiotem opcji zamówienia są: usługi mycia okien wysokościowych, prania firan, zasłon, czyszczenia verticali, żaluzji, polimeryzacja podłóg PCV, mycie okien, mycie drzwi -

wykonywane celem zapewnienia estetyki wnętrz - opcja będzie uruchomiona w przypadku pozyskania środków finansowych.

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 1 046 210,70 PLN

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 1.1.2023. Completion 31.12.2024

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

1. Zaprośzeni do składania ofert wykonawcy zobowiązani będą do zabezpieczenia ofert na cały okres związania ofertą wadium w wysokości:

Zadanie nr 1 – 135.000,00 zł (słownie: sto trzydzieści pięć tysięcy złotych 00/100)

Zadanie nr 2 – 47.000,00 zł (słownie: czterdzieści siedem tysięcy złotych 00/100)

Zadanie nr 3 – 32.000,00 zł (słownie: trzydzieści dwa tysiące złotych 00/100)

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert i musi obejmować cały okres związania ofertą.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information**

6) Oświadczenie Wykonawcy, że pracownicy realizujący przedmiot zamówienia będą dysponowali: - pisemnym upoważnieniem wydanym przez kierownika jednostki organizacyjnej do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli "ZASTRZEŻONE", jeżeli nie posiada ona poświadczenia bezpieczeństwa; - aktualnym zaświadczeniem o odbyciu szkolenia w zakresie informacji niejawnych Zgodnie z ustawą o ochronie informacji niejawnych z dnia 05 sierpnia 2010 r.

**III.1.5. Information about security clearance**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Personal situation**

**Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 4 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych

nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru i ewidencji;

**Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 4 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru i ewidencji;

**III.2.2. Economic and financial ability**

**Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)**

List and brief description of conditions: d) Aktualną opłaconą polisę od odpowiedzialności cywilnej OC w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia. Polisa ubezpieczeniowa o wartości nie mniejszej niż wartość złożonej oferty. Wykonawca zobowiązuje się utrzymać powyższy zakres ubezpieczenia do końca trwania umowy–wymagany przed podpisaniem umowy.

**Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)**

**III.2.3. Technical and/or professional capacity**

**Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)**

List and brief description of conditions:

6) Oświadczenie Wykonawcy, że pracownicy realizujący przedmiot zamówienia będą dysponowali: - pisemnym upoważnieniem wydanym przez kierownika jednostki organizacyjnej do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli "ZASTRZEŻONE", jeżeli nie posiada ona poświadczenia bezpieczeństwa; - aktualnym zaświadczeniem o odbyciu szkolenia w zakresie informacji niejawnych Zgodnie z ustawą o ochronie informacji niejawnych z dnia 05 sierpnia 2010 r. - załącznik nr 14 a) Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca spełni niniejszy warunek udziału w postępowaniu, jeżeli wykaże się wykonaniem lub wykonywaniem w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej jednej usługi, polegającej na wykonaniu usługi sprzątnięcia powierzchni wewnętrznych o wartości brutto nie mniejszej niż:

dla Części I – 1.500 000,00 zł

dla Części II – 500 000,00 zł

dla Części III – 500 000,00 zł

b) wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy; w przypadku okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych, referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być

wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

**Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)**

List and brief description of conditions:

6) Oświadczenie Wykonawcy, że pracownicy realizujący przedmiot zamówienia będą dysponowali: - pisemnym upoważnieniem wydanym przez kierownika jednostki organizacyjnej do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli "ZASTRZEŻONE", jeżeli nie posiada ona poświadczenia bezpieczeństwa; - aktualnym zaświadczeniem o odbyciu szkolenia w zakresie informacji niejawnych Zgodnie z ustawą o ochronie informacji niejawnych z dnia 05 sierpnia 2010 r. - załącznik nr 14 a) Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca spełni niniejszy warunek udziału w postępowaniu, jeżeli wykaże się wykonaniem lub wykonywaniem w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej jednej usługi, polegającej na wykonaniu usługi sprzątnia powierzchni wewnętrznych o wartości brutto nie mniejszej niż:

dla Części I – 1.500 000,00 zł

dla Części II – 500 000,00 zł

dla Części III – 500 000,00 zł

b) wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy; w przypadku okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych, referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3 and Maximum number 5

**IV.1.3.**

## Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

11/OiB/U/Infrastr./22

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.10.2022 - 10:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 09.2024

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587800/ 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### VI.4.2. Review procedure

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587800/ 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.9.2022